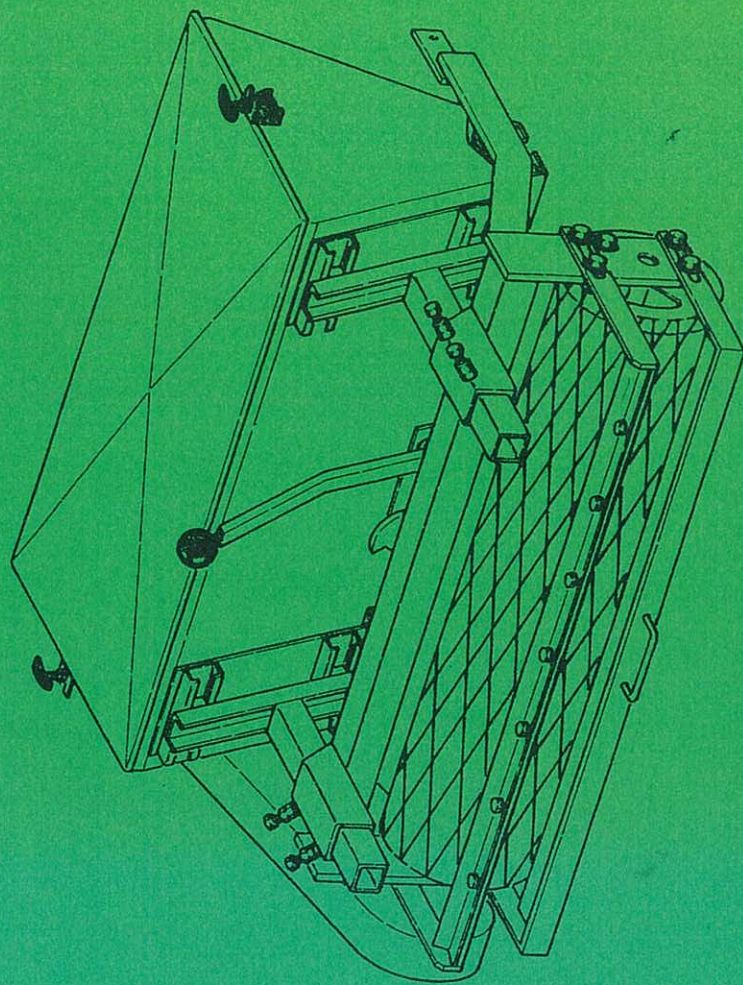


CATALOGO RICAMBI
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE PIECES DETACHEES
ERSATZTEILKATALOG
CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO

SM 75
90
100
120
135



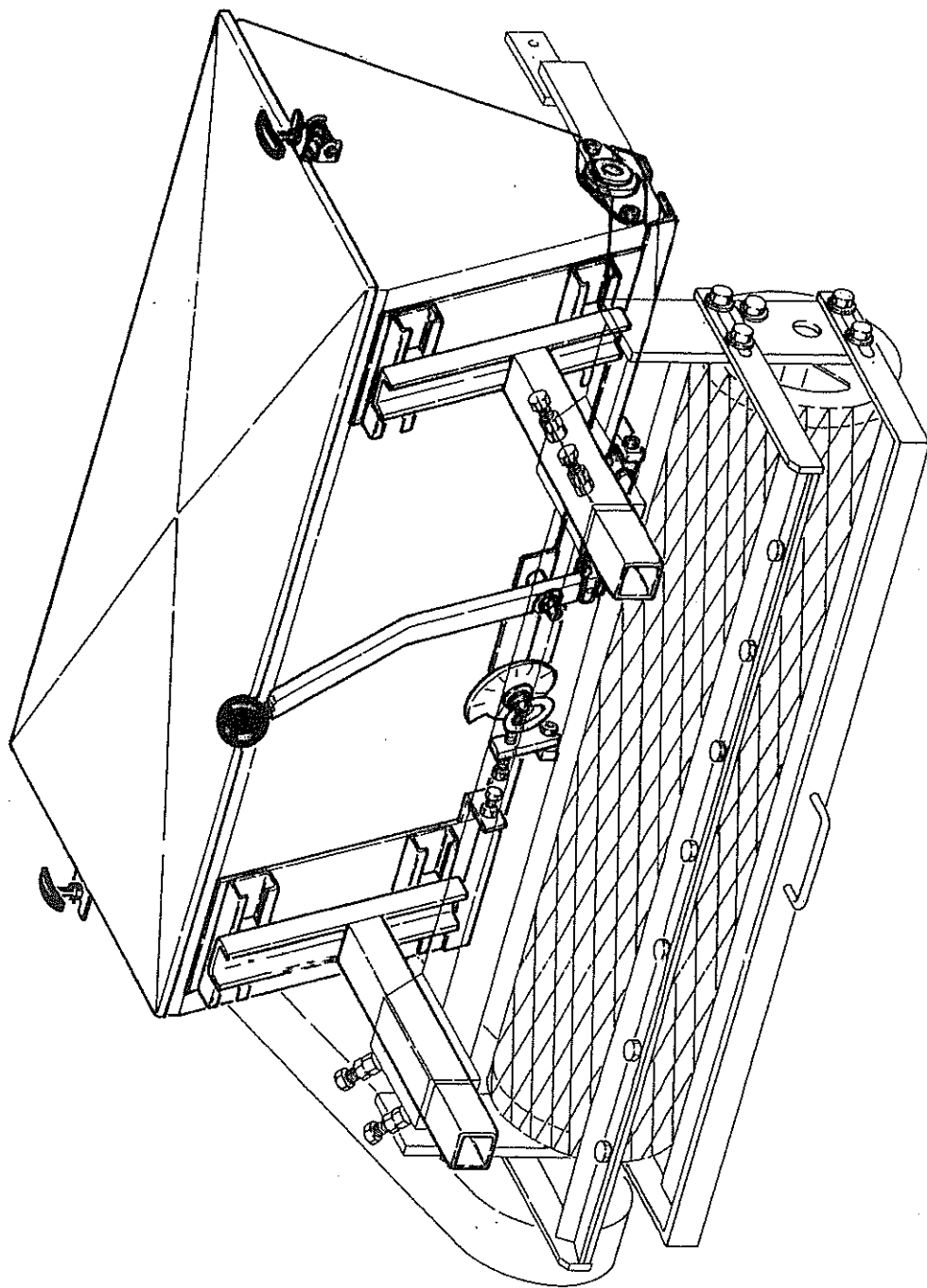
Mod. SM



COSTRUZIONI MECCANICHE
 Via Valsellustra 25 - 29
 40060 Toscanella di Dozza
 Bologna (ITALY)

TEL. 0039. 0542. 672100 FAX 0039. 0542. 674391

HAFOG
 Salg - Service - Fabrikation - Import
 Lyngager 5-11 2605 Brøndby
 Telefon 43 95 66 11 Fax 43 26 66 24



GRUPPO CASSONETTO

SEED BOX UNIT

GROUPE CONTENEUR

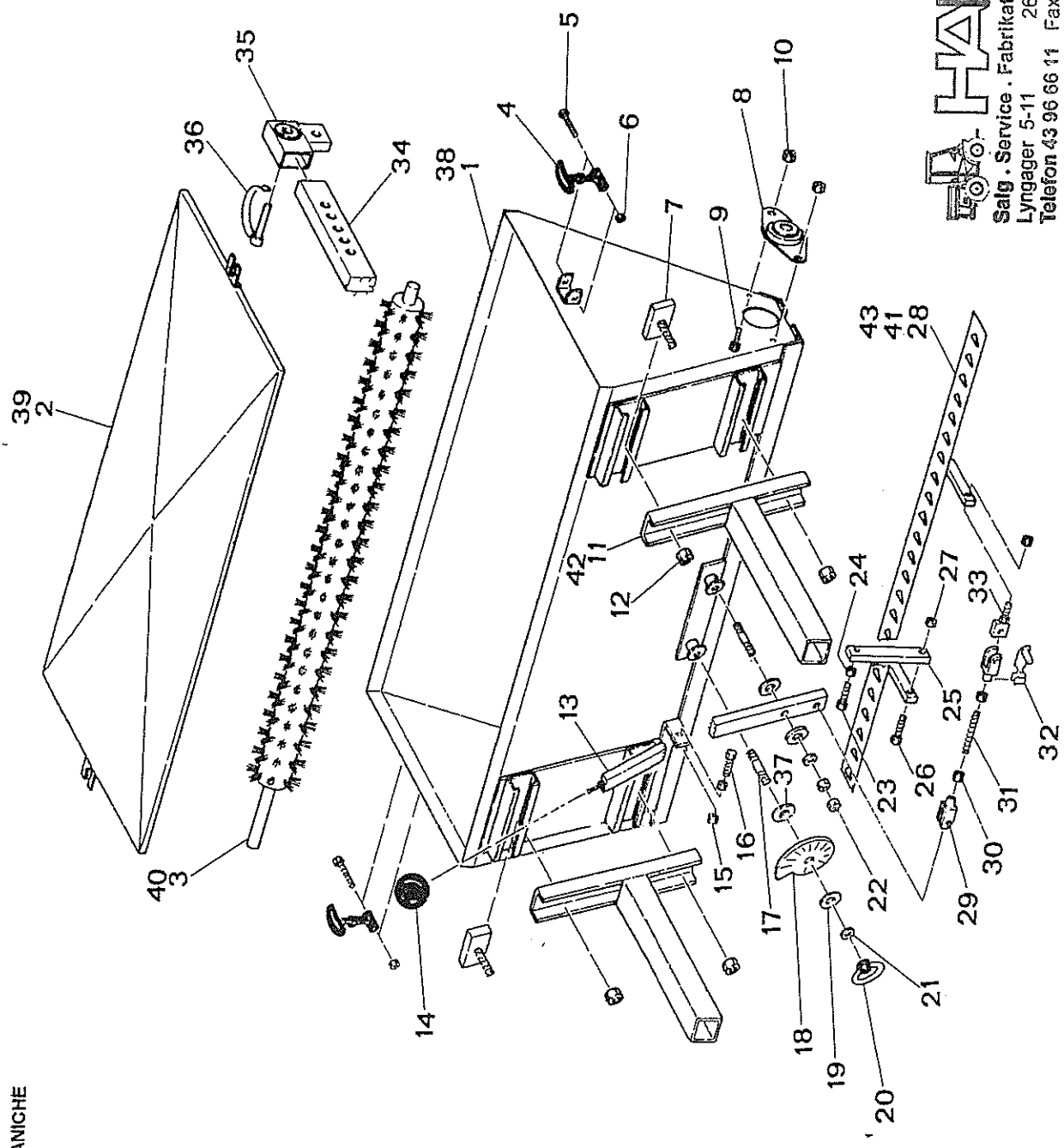
AUFNAHMEBEHALTERGRUPPE

GRUPO CONTENEDOR

HAFOG
 Salg . Service . Fabrikation . Import
 Lyngager 5-11 2605 Brøndby
 Telefon 43 96 66 11 Fax 43 26 66 24

SM 75 - 90 - 100

TAV-1



HAFOG
 Salg . Service . Fabrikation . Import
 Lyngager 5-11 2605 Brøndby
 Telefon 43 96 66 11 Fax 43 26 66 24

SM 75 - 90 - 100

TAV-1

COSTRUZIONI MECCANICHE

Salg. Service . Fabrikation . Import

Nr	DESCRIZIONE DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
----	---	---	-----

1	Cassonetto per SM 75 Seed box for SM 75 Conteneur pour SM 75 Samenbehälter für SM 75 Contenedor para SM 75	036.001	1
2	Coperchio SM 75 Cover SM 75 Couvercle SM 75 Deckel SM 75 Tapa SM 75	036.001/B	1
3	Spazzola cassonetto SM 75 Seed box brush SM 75 Brosse conteneur SM 75 Bürste Samenbehälter SM 75 Cepillo para contenedor SM 75	036.053	1
4	Tirante gomma Rubber tie Goujon caoutchouc Zugbolzen aus Gummi Tirante de goma	050.066	2
5	Vite M4x35 Screw M4x35 Vis M4x35 Schraube M4x35 Tornillo M4x35	A398804035Z	2
6	Dado M4 Nut M4 Ecrou M4 Mutter M4 Tuerca M4	DE6S04MA88Z	2
7	Staffa per fissaggio cassonetto Bracket for fastening seed box Etrier pour fixage conteneur Befestigungsklaue Samenbox Brida de fijación del contenedor	036.086	4

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
----	--	---	-----

Mod. SM 75

8	Supporto UBPFPL 204 Support UBPFPL 204 Halterung UBPFPL 204 Soporte UBPFPL 204	BUBPFL 204	2
9	Vite M8x16 Screw M8x16 Vis M8x16 Schraube M8x16 Tornillo M8x16	A398808016	4
10	Dado autobloccante M8 Self-locking nut M8 Ecrou de sûreté M8 Selbstsichernde Mutter M8 Tuerca autobloccante M8	DA6S08MABA	4
11	Supporto cassonetto Seed box support Support conteneur Halterung Samenbehälter Soporte del contenedor	036.080	2
12	Dado autobloccante M12 Self-locking nut M12 Ecrou de sûreté M12 Selbstsichernde Mutter M12 Tuerca autobloccante M12	DA6S12MAAL	4
13	Leva Lever Levier Hebel Palanca	036.063	1
14	Pomello Knob Poignée Kugelgriff Pomo	050.068	1

Nr	DESCRIZIONE DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
15	Dado M8 Nut M8 Ecrou M8 Mutter M8 Tuerca M8	DE6S08MA88Z	2
16	Vite M8x35 Screw M8x35 Vis M8x35 Schraube M8x35 Tornillo M8x35	A398808035Z	1
17	Grano M8x30 Dowel M8x30 Grain M8x30 Stift M8x30 Perno M8x30	GCE270830	2
18	Camme per regolazione SM Adjustment cams SM Cames pour régulation SM Nocken zur SM-Einstellung Levas para la regulación SM	036.066	1
19	Rondella larga D.8 Broad washer D.8 Rondelle large D.8 Breite Unterlegscheibe D.8 Arandela ancha D.8	ROND659308Z	1
20	Frulletto dado M8 Nut and bolt M8 Vis et écrou M8 Schraube und Mutter M8 Tornillo y tuerca M8	036.067	1
21	Rondella nylon D.8 Nylon washer D.8 Rondelle nylon D.8 Nylon-Unterlegscheibe D.8 Arandela de nylon D.8	050.071	2

TAV-1



COSTRUZIONI MECCANICHE

Salg. Service . Fabrikation . Import

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
22	Dado M8 Nut M8 Ecrou M8 Mutter M8 Tuerca M8	DE6S08MA88Z	2
23	Vite M8x25 Screw M8x25 Vis M8x25 Schraube M8x25 Tornillo M8x25	A398808025Z	1
24	Dado M8 Nut M8 Ecrou M8 Mutter M8 Tuerca M8	DE6S08MA88Z	1
25	Piatto di riferimento Adjustment plate Plaque de réglage Einstellspannblech Placa de regulación	036.096	1
26	Vite M8x25 Screw M8x25 Vis M8x25 Schraube M8x25 Tornillo M8x25	A398808025Z	1
27	Dado M8 Nut M8 Ecrou M8 Mutter M8 Tuerca M8	DE6S08MA88Z	1
28	Bandella SM 75 Metal band for SM 75 Tôle perforée SM 75 Blechstreifen gelocht SM 75 Chapa perforada SM 75	036.001/C	1

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
----	--	---	-----

Mod. SM 75

29	Forcella M8-D8 Fork M8-D8 Fourche Gabel M8-D8 Horquilla M8-D8	050.095	1
30	Dado M8 Nut M8 Ecrou M8 Mutter M8 Tuerca M8	DE6S08MA88Z	3
31	Traffia M8x80 Screw M8x80 Vis M8x80 Schraube M8x80 Tornillo M8x80	036.098	1
32	Forcella M8-D8 Fork M8-D8 Fourche Gabel M8-D8 Horquilla M8-D8	050.095	1
33	Piatto di trascinamento Drawing plate Plaque de guidage Mitnehmerblech Placa de guía	036.097	1
34	Tirante registro rullo Roller adjustment rod Tige de réglage rouleau WalzenEinstellspannstange Tirante de regulación rodillo	036.085	1
35	Guilce tirante reg.rullo Roller adjustment rod connection Raccord tige de réglage rouleau AnschlußwalzenEinstellspannstange Enganche tirante de regul.rodillo	000.009	1

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
----	--	---	-----

36	Coppiglia elastica D.10 Spring split pin D.10 Goupille à ressort D.10 Federeplint D.10 Pasador elástico D.10	050.004	1
37	Rondella nylon D.20 Nylon washer D.20 Rondelle nylon D.20 Nylon-Unterlegscheibe D.20 Arandela de nylon D.20	050.072	2

TAV-1

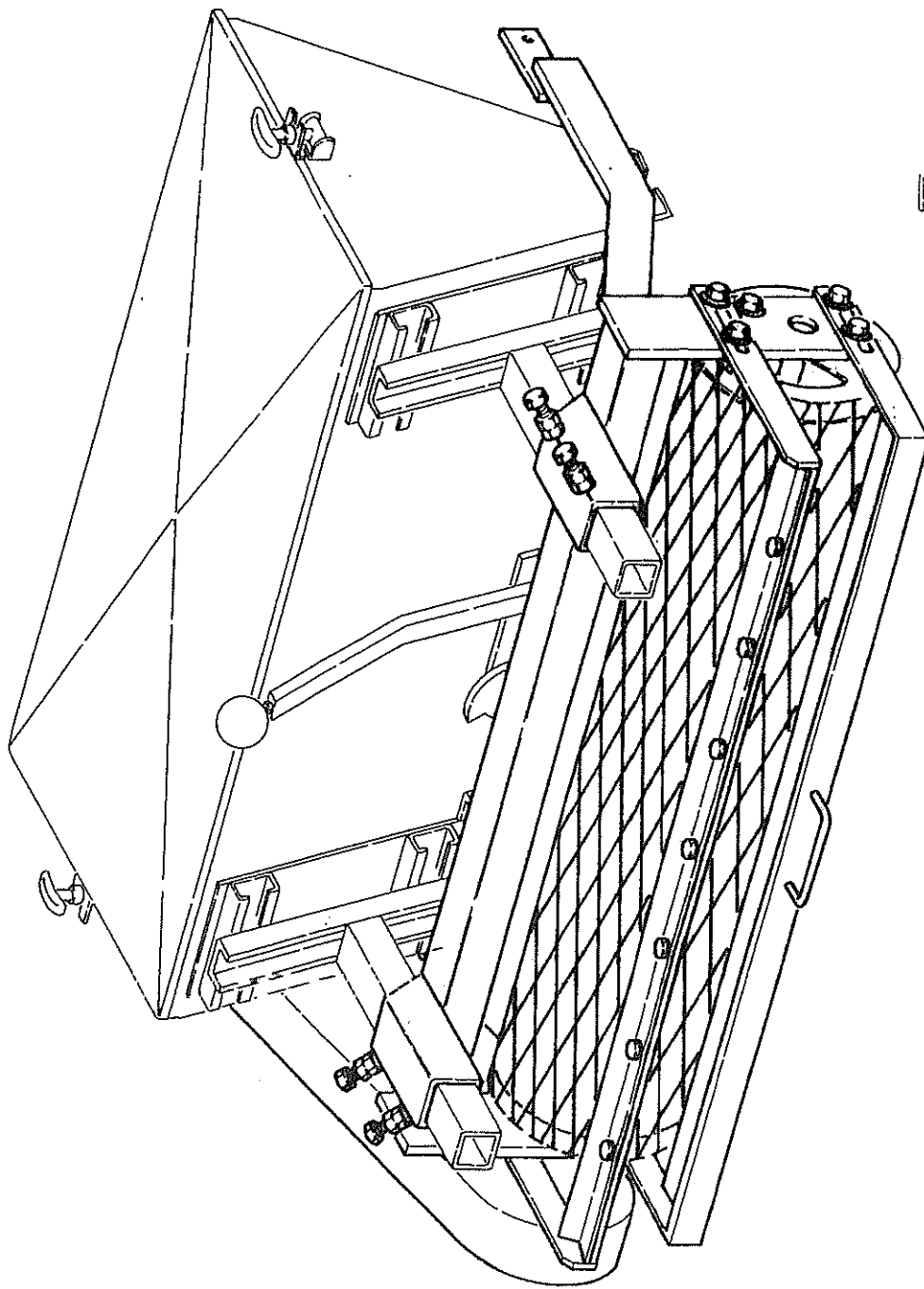


COSTRUZIONI MECCANICHE

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
Mod. SM 90			
38	Cassonetto per SM 90-100 Seed box for SM 90-100 Conteneur pour SM 90-100 Samenbehälter für SM 90-100 Contenedor para SM 90-100	036.002	1
39	Coperchio SM 90-100 Cover SM 90-100 Couvercle SM 90-100 Deckel SM 90-100 Tapa SM 90-100	036.002/B	1
40	Spazzola cassonetto SM 90-100 Seed box brush SM 90-100 Brosse conteneur SM 90-100 Bürste Samenbehälter SM 90-100 Cepillo para contenedor SM 90-100	036.054	1
41	Bandella SM 90 Metal band for SM 90 Tôle perforée SM 90 Blechstreifen gelocht SM 90 Chapa perforada SM 90	036.002/C	1
42	Supporto cassonetto SM 90 Seed box support SM 90 Support conteneur SM 90 Halterung Samenbehälter SM 90 Soporte del contenedor SM 90	036.102	2

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
Mod. SM 100			
38	Cassonetto per SM 90-100 Seed box for SM 90-100 Conteneur pour SM 90-100 Samenbehälter für SM 90-100 Contenedor para SM 90-100	036.002	1
39	Coperchio SM 90-100 Cover SM 90-100 Couvercle SM 90-100 Deckel SM 90-100 Tapa SM 90-100	036.002/B	1
40	Spazzola cassonetto SM 90-100 Seed box brush SM 90-100 Brosse conteneur SM 90-100 Bürste Samenbehälter SM 90-100 Cepillo para contenedor SM 90-100	036.054	1
43	Bandella SM 100 Metal band for SM 100 Tôle perforée SM 100 Blechstreifen gelocht SM 100 Chapa perforada SM 100	036.003/C	1

TAV-1



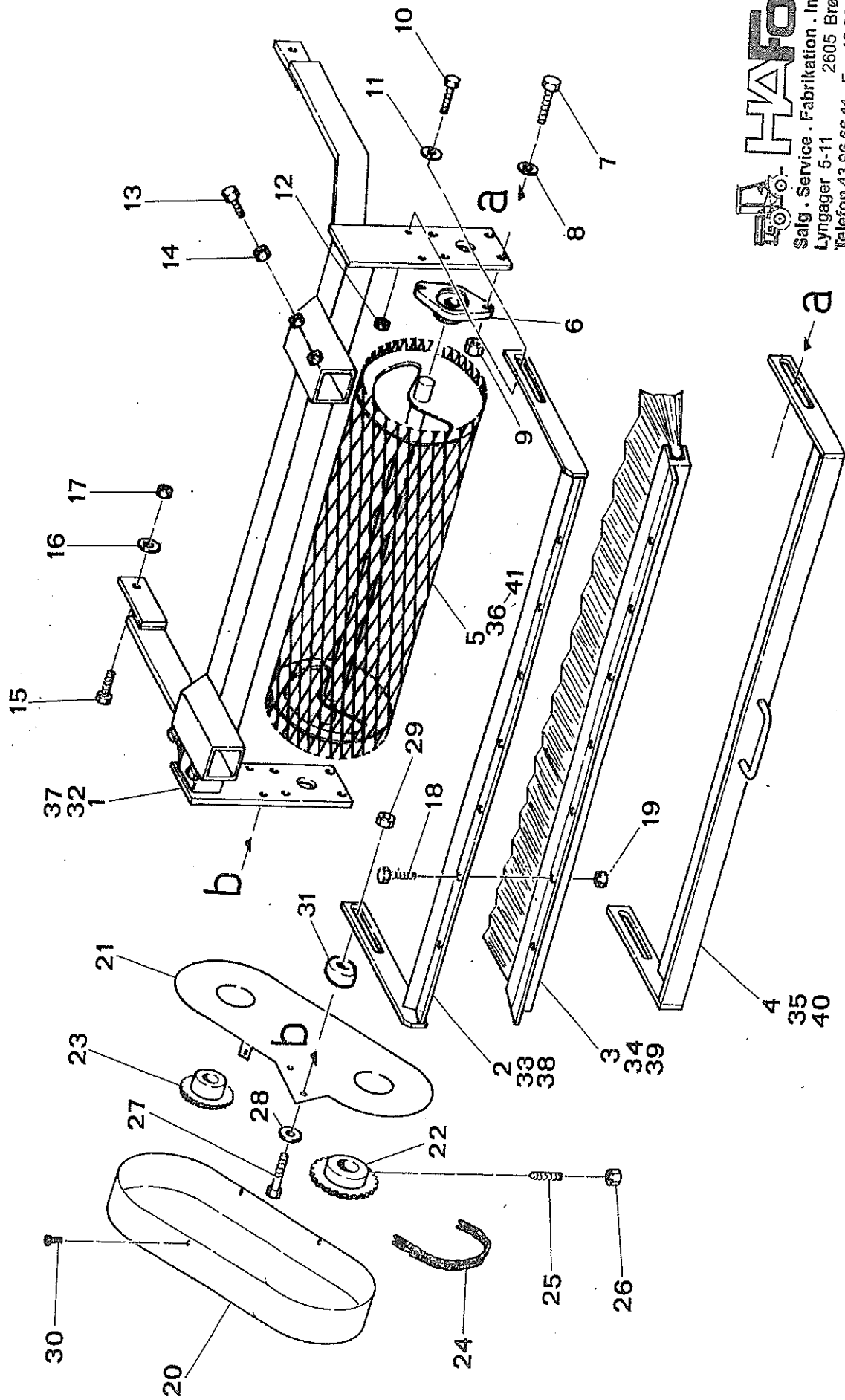
GRUPPO RULLO
 ROLLER GROUP
 GROUPE ROULEAU
 WALZEN GRUPPE
 GRUPO RODILLO



Salg. Service . Fabrikation . Import
 Lyngager 5-11 2605 Brøndby
 Telefon 43 96 66 11 Fax 43 26 66 24

SM 75 - 90 - 100

TAV-2





COSTRUZIONI MECCANICHE

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
----	--	---	-----

1	Supporto rullo SM 75 Roller support SM 75 Support rouleau SM 75 Walzenhalterung SM 75 Soporte del rodillo SM 75	036.010	1
2	Supporto spazzola SM 75 Brush support SM 75 Support brosse SM 75 Bürstenhalterung SM 75 Soporte cepillo SM 75	036.032	1
3	Spazzola per rullo SM 75 Roller brush SM 75 Brosse pour rouleau SM 75 Walzenbürste SM 75 Cepillo para rodillo SM 75	036.046	1
4	Barra pulisci rullo SM 75 Cleaning roller bar SM 75 Barre nettoyage rouleau SM 75 Walzenreinigungsrohr SM 75 Barra limpiadora rodillo SM 75	036.027	1
5	Rullo SM 75 Roller SM 75 Rouleau SM 75 Walze SM 75 Rodillo SM 75	036.022	1
6	Supporto UCFL 204 Support UCFL 204 Support UCFL 204 Halterung UCFL 204 Soporte UCFL 204	BUCFL 204	2
7	Vite M10x45 Screw M10x45 Vis M10x45 Schraube M10x45 Tornillo M10x45	A378810045Z	4

Salg . Service . Fabrikation . Import
Lynghager 5-11 2605 Brøndby

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
----	--	---	-----

Mod. SM 75

8	Rondella D. 10x30 Washer D. 10x30 Rondelle D. 10x30 Unterlegscheibe D. 10x30 Arandela D. 10x30	ROND659310Z	4
9	Dado autobloccante M10 Self-locking nut M10 Ecroû de sûreté M10 Selbstsichernde Mutter M10 Tuerca autobloccante M10	DA6S10MAAL	4
10	Vite M8x30 Screw M8x30 Vis M8x30 Schraube M8x30 Tornillo M8x30	A398808030Z	2
11	Rondella D. 8x30 Washer D. 8x30 Rondelle D. 8x30 Unterlegscheibe D. 8x30 Arandela D. 8x30	ROND659308Z	2
12	Dado autobloccante M8 Self-locking nut M8 Ecroû de sûreté M8 Selbstsichernde Mutter M8 Tuerca autobloccante M8	DA6S08MAAL	2
13	Vite M10x30 Screw M10x30 Vis M10x30 Schraube M10x30 Tornillo M10x30	A398810030Z	4
14	Dado M10 Nut M10 Ecroû M10 Mutter M10 Tuerca M10	DE6S10MA88Z	4

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
----	--	---	-----

15	Vite M10x35 Screw M10x35 Vis M10x35 Schraube M10x35 Tornillo M10x35	A378810035Z	2
16	Rondella D. 10x30 Washer D. 10x30 Rondelle D. 10x30 Unterlegscheibe D. 10x30 Arandela D. 10x30	ROND659310Z	2
17	Dado autobloccante M10 Self-locking nut M10 Ecroû de sûreté M10 Selbstsichernde Mutter M10 Tuerca autobloccante M10	DA6S10MAAL	2
18	Vite M6x20 Screw M6x20 Vis M6x20 Schraube M6x20 Tornillo M6x20	A398806020Z	5
19	Dado autobloccante M6 Self-locking nut M6 Ecroû de sûreté M6 Selbstsichernde Mutter M6 Tuerca autobloccante M6	DA6S06MAAL	5
20	Carter esterno External guard Carter externe Auberes Gehäuse Carter externo	036.083/A	1
21	Carter interno Internal guard Carter interne Inneres Gehäuse Carter interno	036.083/B	1

TAV-2



R2

COSTRUZIONI MECCANICHE

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
----	--	---	-----

Mod. SM 75

22	Pignone Z 21 Pinion Z 21 Pignon Z 21 Ritzel Z 21 Piñón Z 21	036.081	1
23	Pignone Z 15 Pinion Z 15 Pignon Z 15 Ritzel Z 15 Piñón Z 15	036.082	1
24	Catena Chain Chaine Kette Cadena	050.075	1
25	Grano punta cono M8x20 Cone-tippel dowel M8x20 Grain pointe cone M8x20 Stift mit Kegelspitze M8x20 Perno punta conica M8x20	GCE2708020	2
26	Dado M8 Nut M8 Ecrou M8 Mutter M8 Tuerca M8	DE6S08MA88Z	2
27	Vite M8x40 Screw M8x40 Vis M8x40 Schraube M8x40 Tornillo M8x40	A398808040Z	1
28	Rondella D.8x30 Washer D.8x30 Rondelle D.8x30 Unterlegscheibe D.8x30 Arandela D.8x30	ROND659308Z	1

Salg . Service . Fabrication . Import

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
----	--	---	-----

29	Dado autobloccante M8 Self-locking nut M8 Ecrou de sûreté M8 Selbstsichernde Mutter M8 Tuerca autobloccante M8 Vite V5x16	DA6S08MAAL	1
30	Screw M5x16 Vis M5x16 Schraube M5x16 Tornillo M5x16	A398805016	3
31	Distaciziale Spacer Entrebise Distanzstück Espaciador	036.101	1

TAV-2



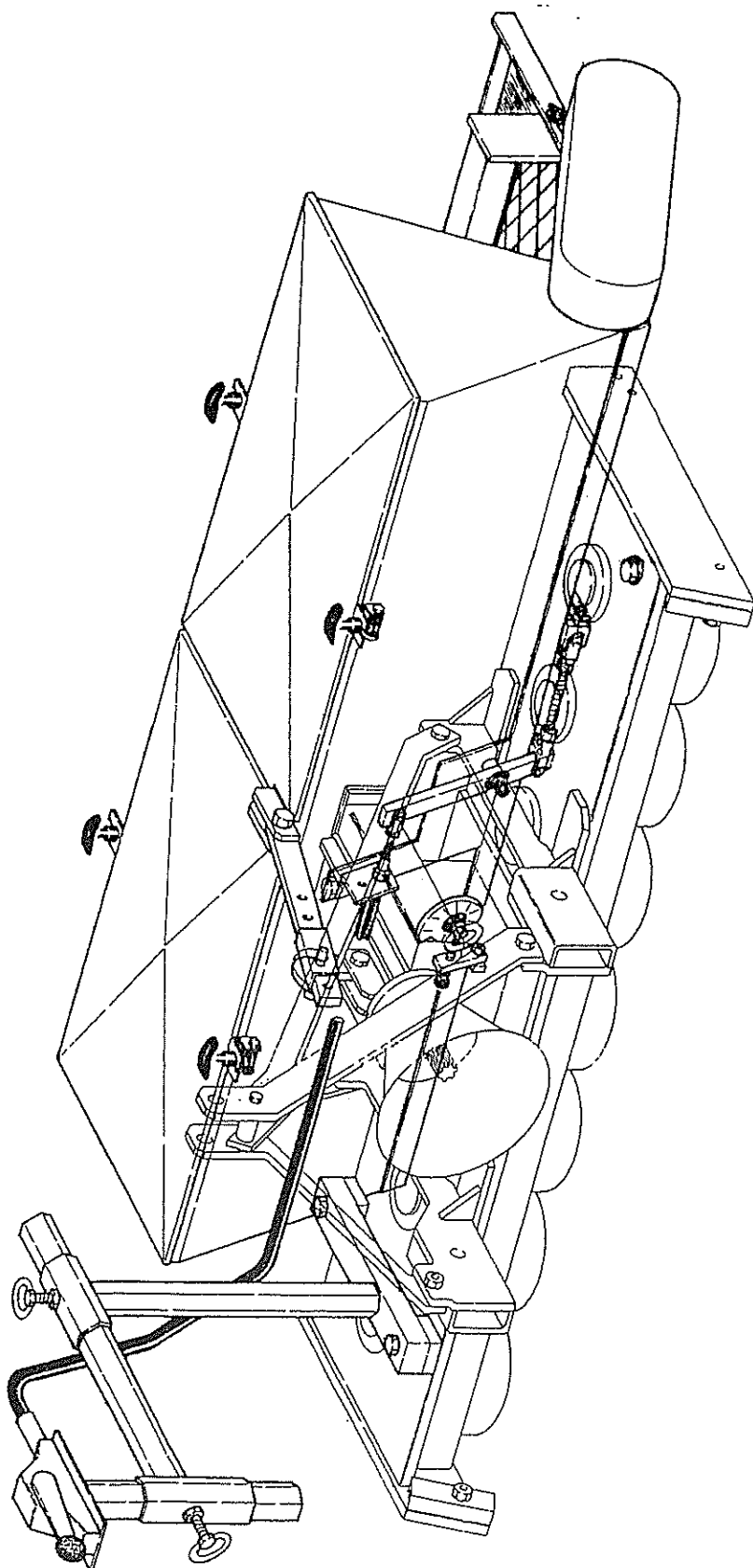
COSTRUZIONI MECCANICHE

Salg . Service . Fabrikation . Import
Lyngager 5-11 2605 Brøndby
Telefon 43 96 66 11 . Fax 43 26 66 24

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
Mod. SM 90			
32	Supporto rullo SM 90 Roller support SM 90 Support rouleau SM 90 Halterung Walze SM 90 Soporte del rodillo SM 90 Supporto spazzola SM 90 Brush support SM 90 Support brosse SM 90 Bürstenhalterung SM 90 Soporte cepillo SM 90 Spazzola per rullo SM 90 Roller brush SM 90 Brosse pour rouleau SM 90 Walzenbürste SM 90 Cepillo para rodillo SM 90 Barra pulisci rullo SM 90 Cleaning roller bar SM 90 Barre nettoyage rouleau SM 90 Walzenrein Inigungsrohr SM 90 Barra limpiadora rodillo SM 90 Rullo SM 90 Roller SM 90 Rouleau SM 90 Walze SM 90 Rodillo SM 90	036.011	1
33	Supporto spazzola SM 90 Brush support SM 90 Support brosse SM 90 Bürstenhalterung SM 90 Soporte cepillo SM 90 Spazzola per rullo SM 90 Roller brush SM 90 Brosse pour rouleau SM 90 Walzenbürste SM 90 Cepillo para rodillo SM 90 Barra pulisci rullo SM 90 Cleaning roller bar SM 90 Barre nettoyage rouleau SM 90 Walzenrein Inigungsrohr SM 90 Barra limpiadora rodillo SM 90 Rullo SM 90 Roller SM 90 Rouleau SM 90 Walze SM 90 Rodillo SM 90	036.033	1
34	Supporto spazzola SM 90 Brush support SM 90 Support brosse SM 90 Bürstenhalterung SM 90 Soporte cepillo SM 90 Spazzola per rullo SM 90 Roller brush SM 90 Brosse pour rouleau SM 90 Walzenbürste SM 90 Cepillo para rodillo SM 90 Barra pulisci rullo SM 90 Cleaning roller bar SM 90 Barre nettoyage rouleau SM 90 Walzenrein Inigungsrohr SM 90 Barra limpiadora rodillo SM 90 Rullo SM 90 Roller SM 90 Rouleau SM 90 Walze SM 90 Rodillo SM 90	036.047	1
35	Supporto spazzola SM 90 Brush support SM 90 Support brosse SM 90 Bürstenhalterung SM 90 Soporte cepillo SM 90 Spazzola per rullo SM 90 Roller brush SM 90 Brosse pour rouleau SM 90 Walzenbürste SM 90 Cepillo para rodillo SM 90 Barra pulisci rullo SM 90 Cleaning roller bar SM 90 Barre nettoyage rouleau SM 90 Walzenrein Inigungsrohr SM 90 Barra limpiadora rodillo SM 90 Rullo SM 90 Roller SM 90 Rouleau SM 90 Walze SM 90 Rodillo SM 90	036.028	1
36	Supporto spazzola SM 90 Brush support SM 90 Support brosse SM 90 Bürstenhalterung SM 90 Soporte cepillo SM 90 Spazzola per rullo SM 90 Roller brush SM 90 Brosse pour rouleau SM 90 Walzenbürste SM 90 Cepillo para rodillo SM 90 Barra pulisci rullo SM 90 Cleaning roller bar SM 90 Barre nettoyage rouleau SM 90 Walzenrein Inigungsrohr SM 90 Barra limpiadora rodillo SM 90 Rullo SM 90 Roller SM 90 Rouleau SM 90 Walze SM 90 Rodillo SM 90	036.023	1

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
Mod. SM 100			
37	Supporto rullo SM 100 Roller support SM 100 Support rouleau SM 100 Halterung Walze SM 100 Soporte del rodillo SM 100 Supporto spazzola SM 100 Brush support SM 100 Support brosse SM 100 Bürstenhalterung SM 100 Soporte cepillo SM 100 Spazzola per rullo SM 100 Roller brush SM 100 Brosse pour rouleau SM 100 Walzenbürste SM 100 Cepillo para rodillo SM 100 Barra pulisci rullo SM 100 Cleaning roller bar SM 100 Barre nettoyage rouleau SM 100 Walzenrein Inigungsrohr SM 100 Barra limpiadora rodillo SM 100 Rullo SM 100 Roller SM 100 Rouleau SM 100 Walze SM 100 Rodillo SM 100	036.012	1
38	Supporto spazzola SM 100 Brush support SM 100 Support brosse SM 100 Bürstenhalterung SM 100 Soporte cepillo SM 100 Spazzola per rullo SM 100 Roller brush SM 100 Brosse pour rouleau SM 100 Walzenbürste SM 100 Cepillo para rodillo SM 100 Barra pulisci rullo SM 100 Cleaning roller bar SM 100 Barre nettoyage rouleau SM 100 Walzenrein Inigungsrohr SM 100 Barra limpiadora rodillo SM 100 Rullo SM 100 Roller SM 100 Rouleau SM 100 Walze SM 100 Rodillo SM 100	036.034	1
39	Supporto spazzola SM 100 Brush support SM 100 Support brosse SM 100 Bürstenhalterung SM 100 Soporte cepillo SM 100 Spazzola per rullo SM 100 Roller brush SM 100 Brosse pour rouleau SM 100 Walzenbürste SM 100 Cepillo para rodillo SM 100 Barra pulisci rullo SM 100 Cleaning roller bar SM 100 Barre nettoyage rouleau SM 100 Walzenrein Inigungsrohr SM 100 Barra limpiadora rodillo SM 100 Rullo SM 100 Roller SM 100 Rouleau SM 100 Walze SM 100 Rodillo SM 100	036.048	1
40	Supporto spazzola SM 100 Brush support SM 100 Support brosse SM 100 Bürstenhalterung SM 100 Soporte cepillo SM 100 Spazzola per rullo SM 100 Roller brush SM 100 Brosse pour rouleau SM 100 Walzenbürste SM 100 Cepillo para rodillo SM 100 Barra pulisci rullo SM 100 Cleaning roller bar SM 100 Barre nettoyage rouleau SM 100 Walzenrein Inigungsrohr SM 100 Barra limpiadora rodillo SM 100 Rullo SM 100 Roller SM 100 Rouleau SM 100 Walze SM 100 Rodillo SM 100	036.029	1
41	Supporto spazzola SM 100 Brush support SM 100 Support brosse SM 100 Bürstenhalterung SM 100 Soporte cepillo SM 100 Spazzola per rullo SM 100 Roller brush SM 100 Brosse pour rouleau SM 100 Walzenbürste SM 100 Cepillo para rodillo SM 100 Barra pulisci rullo SM 100 Cleaning roller bar SM 100 Barre nettoyage rouleau SM 100 Walzenrein Inigungsrohr SM 100 Barra limpiadora rodillo SM 100 Rullo SM 100 Roller SM 100 Rouleau SM 100 Walze SM 100 Rodillo SM 100	036.024	1

TAV-2



GRUPPO CASSONETTO SM 120 - 135

SEED BOX UNIT SM 120 - 135

GROUPE CONTENEUR SM 120 - 135

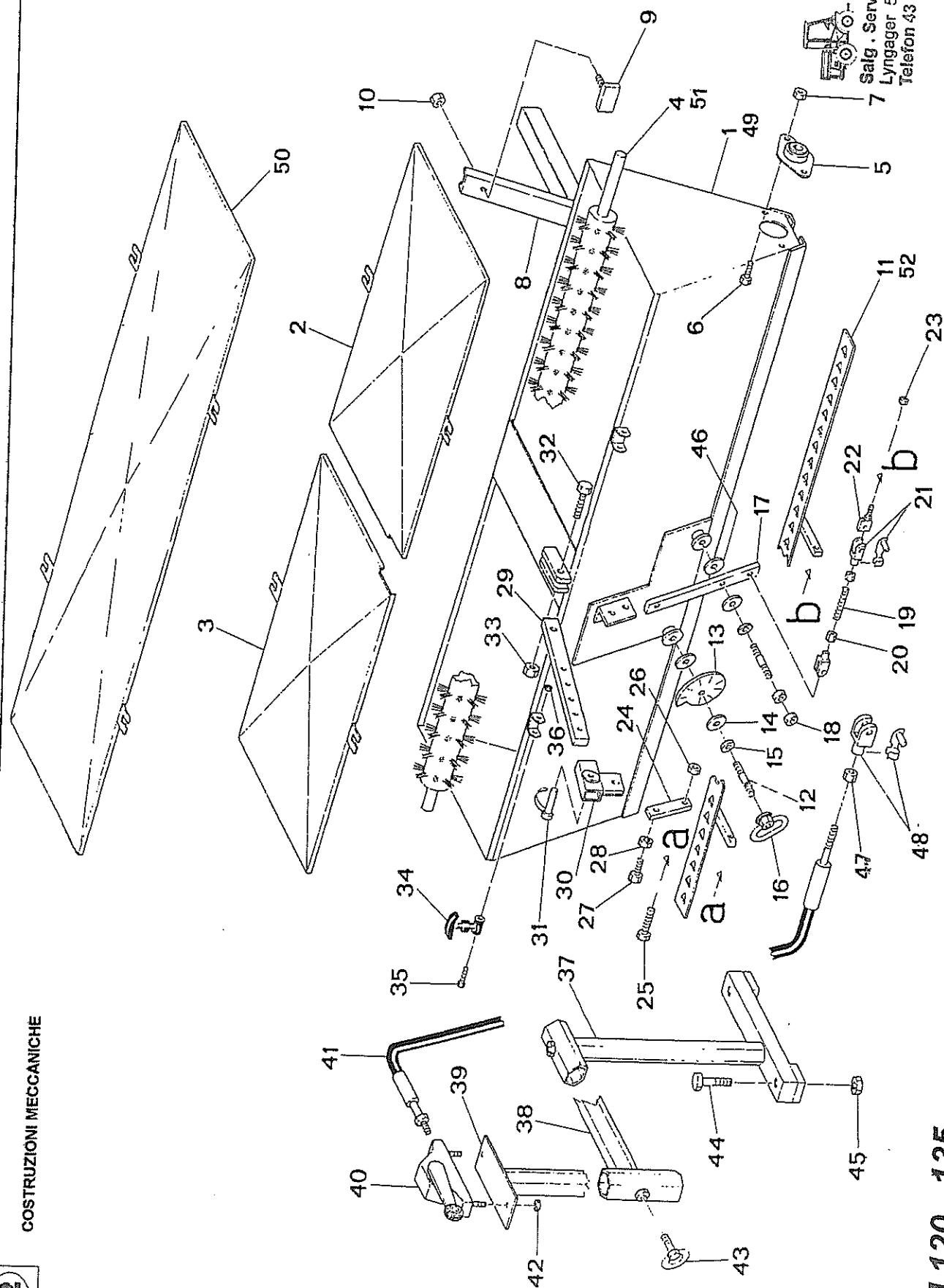
AUFNAHMEBEHALTERGRUPPE SM 120 - 135

GRUPO CONTENEDOR SM 120 - 135



Salg . Service . Fabrikation . Import
 Lyngager 5-11 2605 Brøndby
 Telefon 43 96 66 11 . Fax 43 26 66 24

TAV-3



SM 120 - 135

TAV-3

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
----	--	---	-----

1	Cassonetto per SM 135 Seed box for SM 135 Conteneur pour SM 135 Samenbehälter für SM 135 Contenedor para SM 135	036.006	1
2	Coperchio sx SM 135 Left cover SM 135 Couvercle gauche SM 135 Abdeckung links SM 135 Tapa Izquierda SM 135	036.006/S	1
3	Coperchio dx SM 135 Right cover SM 135 Couvercle droit SM 135 Abdeckung rechts SM 135 Tapa derecha SM 135	036.006/D	1
4	Spazzola cassonetto SM 135 Seed box brush SM 135 Brosse conteneur SM 135 Bürste Samenbehälter SM 135 Cepillo para contenedor SM 135	036.056	1
5	Supporto UBPF 204 Support UBPF 204 Support UBPF 204 Halterung UBPF 204 Soporte UBPF 204	BUBPFL 204	2
6	Vite M8x16 Screw M8x16 Vis M8x16 Schraube M8x16 Tornillo M8x16	A398808016	4
7	Dado autobloccante M8 Self-locking nut M8 Ecrrou de sûreté M8 Selbstsichernde Mutter M8 Tuerca autobloccante M8	DA6S08MABA	4

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
----	--	---	-----

8	Supporto cassonetto Seed box support Support conteneur Halierung Samenbehälter Soporte del contenedor	036.080	2
9	Staffa per fissaggio cassonetto Bracket for fastening seed box Etrier pour fixage conteneur Befestigungsklaue Samenbox Brida de fijación del contenedor	036.086	4
10	Dado autobloccante M12 Self-locking nut M12 Ecrrou de sûreté M12 Selbstsichernde Mutter M12 Tuerca autobloccante M12	DA6S12MAAL	4
11	Bandella SM 135 Metal band for SM 135 Tôle perforée SM 135 Blechstreifen gelocht SM 135 Chapa perforada SM 135	036.006/C	1
12	Grano M8x30 Dowel M8x30 Grain M8x30 Sift M8x30 Perno M8x30	GCE270830	2
13	Carimme per regolazione SM Adjustment cams SM Cames pour régulation SM Nocken zur SM-Einstellung Levas para la regulación SM	036.066	1
14	Rondella larga D.8 Brad washer D.8 Rondelle large D.8 Bride Unterlegscheibe D.8 Arandela ancha D.8	ROND659308Z	2

Mod. SM 135

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
----	--	---	-----

15	Rondella nylon D.8 Nylon washer D.8 Rondelle nylon D.8 Nylon-Unterlegscheibe D.8 Arandela ancha D.8	050.071	2
16	Fruletto dado M8 Nut and bolt M8 Vis et écrou M8 Schraube und Mutter M8 Tornillo y tuerca M8	036.067	1
17	Leva SM 120-135 Lever SM 120-135 Lever SM 120-135 Hebel SM 120-135 Palanca SM 120-135	036.103	1
18	Dado M8 Nut M8 Ecrrou M8 Mutter M8 Tuerca M8	DE6S08MA88Z	2
19	Trafilo M8x110 Screw M8x110 Vis M8x110 Schraube M8x110 Tornillo M8x110	036.100	1
20	Dado M8 Nut M8 Ecrrou M8 Mutter M8 Tuerca M8	DE6S08MA88Z	2
21	Forcella M8-D8 Fork M8-D8 Fourche M8-D8 Gabel M8-D8 Horquilla M8-D8	050.069	2



COSTRUZIONI MECCANICHE

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
22	Platto di trascinamento Drawing plate Plaque de guide Mitnehmerblech Placa de guía	036.097	1
23	Dado M8 Nut M8 Eccrou M8 Mutter M8 Tuerca M8	DE6S08MA88Z	1
24	Platto di riferimento Adjustment plate Plaque de réglage Einstellspannblech Placa de regulación	036.096	1
25	Vite M8x25 Screw M8x25 Vis M8x25 Schraube M8x25 Tornillo M8x25	A398808025Z	1
26	Dado M8 Nut M8 Eccrou M8 Mutter M8 Tuerca M8	DE6S08MA88Z	1
27	Vite M8x25 Screw M8x25 Vis M8x25 Schraube M8x25 Tornillo M8x25	A398808025Z	1
28	Dado M8 Nut M8 Eccrou M8 Mutter M8 Tuerca M8	DE6S08MA88Z	1

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
29	Tirante registro rullo Roller adjustment rod Tige de réglage rouleau Walzeneinsteinstange Tira-te de regulación rodillo	000.008	1
30	Guida tirante reg.rullo Roller adjustment rod connection Raccord tige de réglage rouleau Anschlußwalzeneinsteinstange Enganche tirante de regul.rodillo	000.009	1
31	Coppiglia elastica D.10 Spring split pin D.10 Goupille à ressort D.10 Federsplint D.10 Pasador elástico D.10	050.004	1
32	Vite M10x45 Screw M10x45 Vis M10x45 Schraube M10x45 Tornillo M10x45	A378810045Z	2
33	Dado autobloccante M10 Self-locking nut M10 Eccrou de sûreté M10 Selbstsichernde Mutter M10 Tuerca autobloccante M10	DA6S10MAAL	2
34	Tirante gomma Rubber tie Goujon caoutchouc Zugbolzen aus Gummi Tira-te de goma	050.066	4
35	Vite M4x35 Screw M4x35 Vis M4x35 Schraube M4x35 Tornillo M4x35	A398804035Z	4

Mod. SM 135

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
36	Dado M4 Nut M4 Eccrou M4 Mutter M4 Tuerca M4	DE6S04MA88Z	4
37	Supporto su eplice 1 leva Support on 1 lever harrow Support sur herse a 1 levier Halterung Egge m. 1 Hebel Soporte sobre grada con 1 palanca	036.074	1
38	Supporto leve corto Short lever support Support leviers court Kurzer Hebelhalterung Soporte de balancas corto	036.073	1
39	Attacco per 1 leva One lever connector Raccord par levier Hebelanschlub Enganche para palanca	036.071	1
40	Leva 1 scatto Lever with 1 release Lever avec 1 déclenchement Hebel,1 Verstellung Palanca con 1 disparo	050.080	1
41	Cavo per leve lungh. 1250 Adjustment metal band l.1250 Réglage toile perforée l.1250 Einstellspannblechstreifen l.1250 Regulación chapa perforada l.1250	050.077	1
42	Dado autobloccante M6 Self-locking nut M6 Eccrou de sûreté M6 Selbstsichernde Mutter M6 Tuerca autobloccante M6	DA6S06MAAL	2

TAV-3



Salg . Service . Fabrikation . Import
Lyngager 5-11 2605 Brøndby
Telefon 43 96 66 11 . Fax 43 26 66 24

COSTRUZIONI MECCANICHE

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
----	--	---	-----

Mod. SM 135

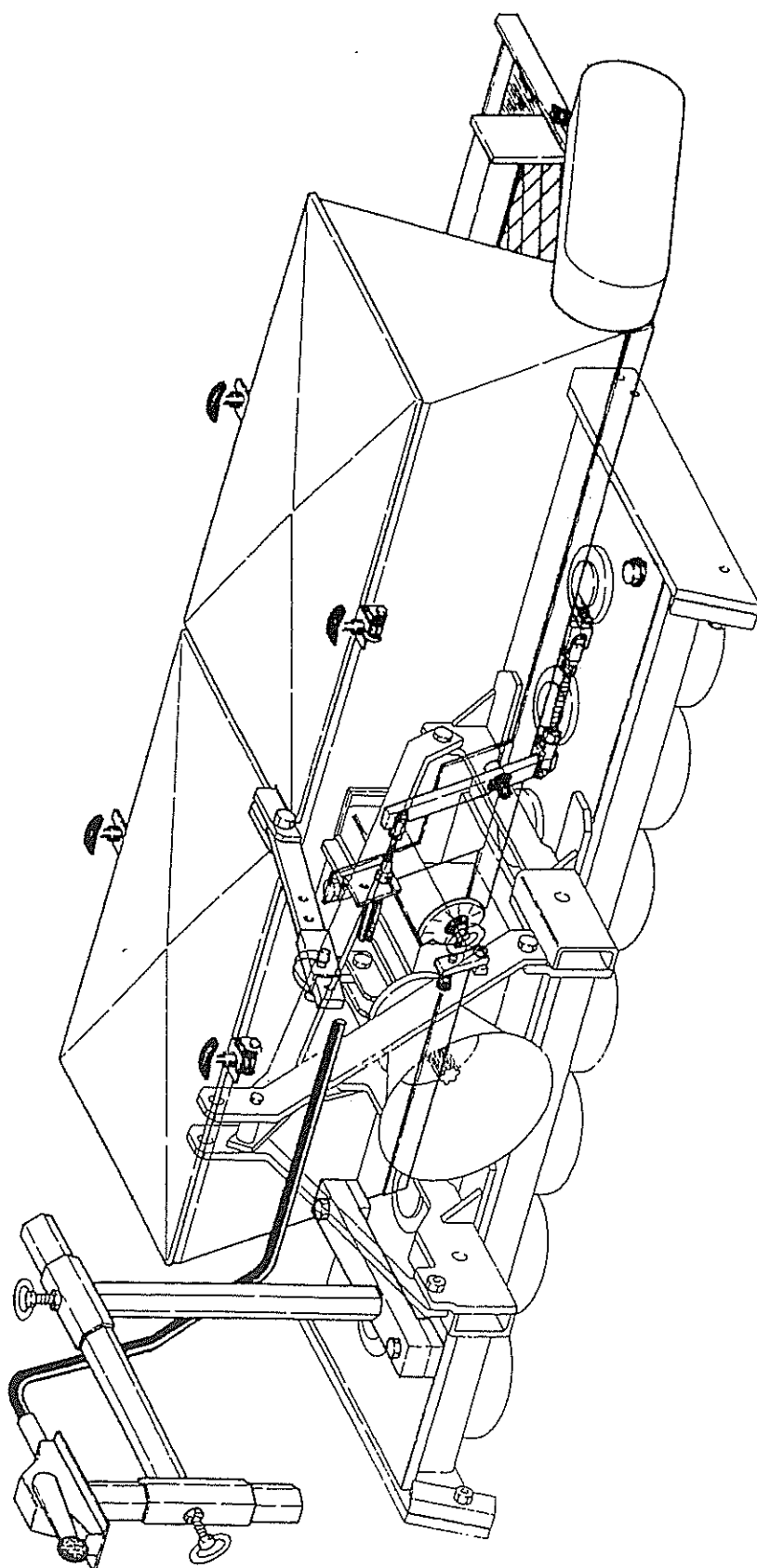
43	Frulletto Nut and bolt Vis et écrou Schraube und Mutter Tornillo y tuerca Vite M10x80 Screw M10x80 Vis M10x80 Schraube M10x80 Tornillo M10x80	000.001	1
44	Dado autobloccante M10 Self-locking nut M10 Ecrrou de sûreté M10 Selbstsichernde Mutter M10 Tuerca autobloccante M10	A378810080Z	2
45	Rondella nylon D.20 Nylon washer D.20 Rondelle nylon D.20 Nylon-Unterlegscheibe D.20 Arandela de nylon D.20	DA6S10MAAL	2
46	Dado M6 Nut M6 Ecrrou M6 Mutter M6 Tuerca M6	050.072	2
47	Forcella M6 lunga e perno Long M6 fork + pin Fourche M6 longue + pivot Lange Gabel M6 + Bolzen Horquilla M6 larga + perno	DE6S06MA88Z	1
48		050.070	1

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
----	--	---	-----

Mod. SM 120

49	Cassonetto per SM 120 Seed box for SM 120 Conteneur pour SM 120 Samenbehälter für SM 120 Contenedor para SM 120 Coperchio SM 120 Cover SM 120 Couvercle SM 120 Deckel SM 120 Tapa SM 120	036.004	1
50	Spazzola cassonetto SM 120 Seed box brush SM 120 Brosse conteneur SM 120 Bürste Samenbehälter SM 120 Cepillo para contenedor SM 120 Bandella SM 120 Metal band for SM 120 Toile perforée SM 120 Blechstreifen gelocht SM 120 Chapa perforada SM 120	036.004/B	1
51		036.055	1
52		036.004/C	1

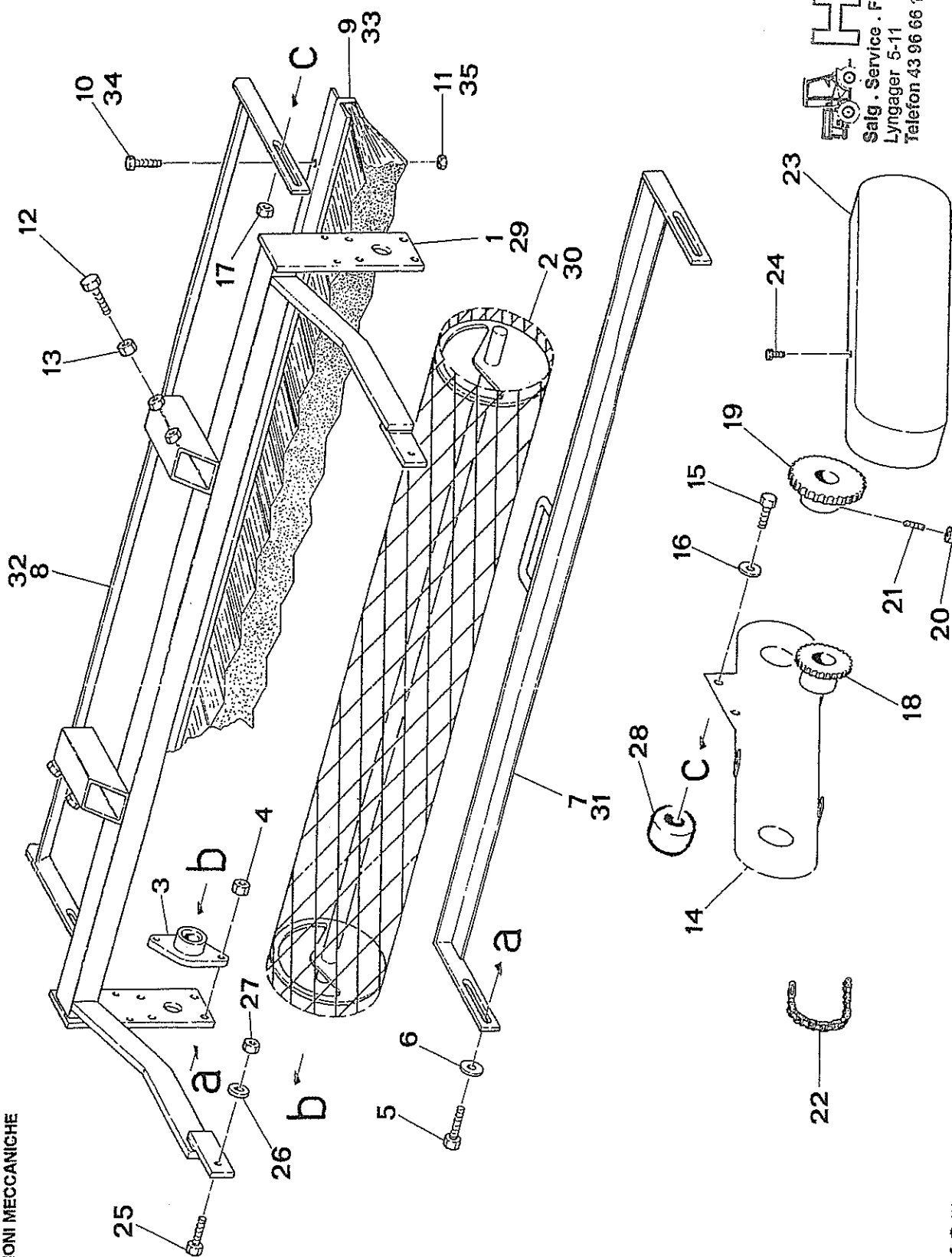
TAV-3



GRUPPO RULLO SM 120 - 135
 ROLLER GROUP SM 120 - 135
 GROUPE ROULEAU SM 120 - 135
 WALZEN GRUPPE SM 120 - 135
 GRUPO RODILLO SM 120 - 135



Salg . Service . Fabrikation . Import
 Lyngager 5-11 2605 Brøndby
 Telefon 43 96 66 11 . Fax 43 26 66 24





COSTRUZIONI MECCANICHE

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
1	Supporto rullo SM 135 Roller support SM 135 Support rouleau SM 135 Walzenhalterung SM 135 Soporte del rodillo SM 135	036.014	1
2	Rullo SM 135 Roller SM 135 Rouleau SM 135 Walze SM 135 Rodillo SM 135	036.026	1
3	Supporto UCFL 204 Support UCFL 204 Halterung UCFL 204 Soporte UCFL 204	BUCFL 204	2
4	Dado autobloccante M10 Self-locking nut M10 Ecrou de sùreté M10 Selbstsichernde Mutter M10 Tuerca autobloccante M10	DA6S10MAAL	4
5	Vite M10x45 Screw M10x45 Vis M10x45 Schraube M10x45 Tornillo M10x45	A378810045Z	4
6	Rondella D.10x30 Washer D.10x30 Rondelle D.10x30 Unterlegscheibe D.10x30 Arandela D.10x30	ROND659310Z	4
7	Barra pulisci rullo SM 135 Cleaning roller bar SM 135 Barre nettoyage rouleau SM 135 Walzenreinigungsrohr SM 135 Barra limpiadora rodillo SM 135	036.031	1



Sala - Service - Fabrikation - Import

DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	2605 B&B PAGE 43 96 66 11 Fax 43 288824	QT.
Nr	CODICE CODE CODE CODIGO	

Mod. SM 135

8	Supporto spazzola SM 135 Brush support SM 135 Support brosse SM 135 Bürstenhalterung SM 135 Soporte cepillo SM 135	036.036	1
9	Spazzola per rullo SM 135 Roller brush SM 135 Brosse pour rouleau SM 135 Walzenbürste SM 135 Cepillo para rodillo SM 135	036.050	1
10	Vite M6x20 Screw M6x20 Vis M6x20 Schraube M6x20 Tornillo M6x20	A398806020Z	9
11	Dado autobloccante M6 Self-locking nut M6 Ecrou de sùreté M6 Selbstsichernde Mutter M6 Tuerca autobloccante M6	DA6S06MAAL	9
12	Vite M10x30 Screw M10x30 Vis M10x30 Schraube M10x30 Tornillo M10x30	A398810030Z	4
13	Dado M10 Nut M10 Ecrou M10 Mutter M10 Tuerca M10	DE6S10MA88Z	4
14	Carter interno Internal guard Carter Interne Inneres Gehäuse Carter Interno	036.083/B	1

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG DESCRIPCION	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
15	Vite M8x40 Screw M8x40 Vis M8x40 Schraube M8x40 Tornillo M8x40	A398808040Z	1
16	Rondella D.8x30 Washer D.8x30 Rondelle D.8x30 Unterlegscheibe D.8x30 Arandela D.8x30	ROND659308Z	1
17	Dado autobloccante M8 Self-locking nut M8 Ecrou de sùreté M8 Selbstsichernde Mutter M8 Tuerca autobloccante M8	DA6S08MAAL	1
18	Pignone Z 15 Pinion Z 15 Pignon Z 15 Ritzel Z 15 Piñón Z 15	036.082	1
19	Pignone Z 21 Pinion Z 21 Pignon Z 21 Ritzel Z 21 Piñón Z 21	036.081	1
20	Dado M8 Nut M8 Ecrou M8 Mutter M8 Tuerca M8	DE6S08MA88Z	2
21	Grano punta cono M8x20 Cone-tippel dowel M8x20 Grain pointe cone M8x20 Stift mit Kegelspitze M8x20 Perno punta conica M8x20	GCE2708020	2

TAV - 4



COSTRUZIONI MECCANICHE

Salg . Service . Fabrikation . Import
Lyngager 5-11 2605 Brøndby
Telefon 43 96 66 11 Fax 43 26 66 24

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
----	---	---	-----

Mod. SM 135

22	Catena Chain Chaîne Kette Cadena	050.075	1
23	Carter esterno External guard Carter externe Auberes Gehäuse Carter externo Vite M5x16 Screw M5x16 Vis M5x16 Schraube M5x16 Tornillo M5x16 Vite M10x35 Screw M10x35 Vis M10x35 Schraube M10x35 Tornillo M10x35	036.083/A A398805016	1 3
25	Rondella D.10x30 Washer D.10x30 Rondelle D.10x30 Unterlegscheibe D.10x30 Arandela D.10x30	A378810035Z ROND659310Z	2 2
27	Dado autobloccante M10 Self-locking nut M10 Ecrou de sùreté M10 Selbstsichernde Mutter M10 Tuerca autobloccante M10	DA6S10MAAL	2
28	Distanziale Spacer Entretolise Distanzstück Espaciador	036.101	1

Nr	DESCRIZIONE DESCRIPTION DENOMINATION BEZEICHNUNG	CODICE PART N. CODE CODE CODIGO	QT.
----	---	---	-----

Mod. SM 120

29	Supporto rullo SM 120 Roller support SM 120 Support rouleau SM 120 Walzenhalterung SM 120 Soporte del rodillo SM 120	036.013	1
30	Rullo SM 120 Roller SM 120 Rouleau SM 120 Walze SM 120 Rodillo SM 120	036.025	1
31	Barra pulisci rullo SM 120 Cleaning roller bar SM 120 Barre nettoyage rouleau SM 120 Walzenrein inigungsrohr SM 120 Barra limpiadora rodillo SM 120	036.030	1
32	Supporto spazzola SM 120 Brush support SM 120 Support brosse SM 120 Bürstenhalterung SM 120 Soporte cepillo SM 120 Spazzola per rullo SM 120	036.035	1
33	Roller brush SM 120 Brosse pour rouleau SM 120 Walzenbürste SM 120 Cepillo para rodillo SM 120 Vite M6x20 Screw M6x20 Vis M6x20 Schraube M6x20 Tornillo M6x20	036.049	1
34	Dado autobloccante M6 Self-locking nut M6 Ecrou de sùreté M6 Selbstsichernde Mutter M6 Tuerca autobloccante M6	A398808020Z	7
35	Dado autobloccante M6 Self-locking nut M6 Ecrou de sùreté M6 Selbstsichernde Mutter M6 Tuerca autobloccante M6	DA6S06MAAL	7

TAV - 4